

Western Japan Activities Association



MS GIRLS SOCCER
SABERS INVITATIONAL

<http://sabers.senri.ed.jp/ms-girls-soccer.html>

hosted by Senri & Osaka International Schools

6–7 November 2015

Canadian Academy Falcons (CA)

International School of the Sacred Heart Symbas (ISSH)

Nagoya International School Dolphins (NIS)

Senri & Osaka International Schools Sabers (SOIS)



sabers.senri.ed.jp



SENRI & OSAKA INTERNATIONAL SCHOOLS
welcome all players, coaches, and fans to the

MS Girls Soccer

SABERS INVITATIONAL

Players, coaches, and fans:

The Sabers welcome you to SOIS in the city of Minoh in northern Osaka. Over the years this MS girls soccer tournament has showcased high quality soccer play on the field and exemplary sportsmanship off it. We anticipate that this tournament will be no different. It is an honor and pleasure to have quality teams from Tokyo, Nagoya, Kobe, and Osaka together in one place for a weekend of friendly competition. We in the Sabers community look forward to showing you some good Osaka hospitality. Please just ask if we can help you in some way.

Good luck to all teams. Play hard, play well, play fair.

Peter Heimer

activities director, tournament director

Senri & Osaka International Schools

pheimer@senri.ed.jp

office phone: 072-72-2137

cell phone: 080-1469-3788

home phone: 072-728-7523



sabers.senri.ed.jp



MS Girls Soccer

SABERS INVITATIONAL

Friday-Saturday, 6–7 November 2015

2015年11月6–7日(金,土)

@Senri & Osaka International Schools

**Round-robin pool play determines seedings
for championship round.**

Two Pools

Pool A	Pool B
SOIS A	CA A
ISSH A	NIS A
CA B	ISSH B
NIS B	SOIS B

Team listed first is home team and wears light-colored uniform (if available).
Match length: 20-minute halves, 5-minute halftime, 5 minutes between matches.

Exceptions: 7th place and 5th place matches will have 15-minute halves.

2 matches per team on Friday.

2 or 3 matches per team on Saturday.

8-team tournament fee = 15,000 yen total for A and B teams.

Futons: 1500 yen per set.

Friday night pizza and movie (optional).

Trophies for first, second and third place teams.

Golden Boot medal to player who scores most goals.

NIS and ISSH have later starts on Friday as they travel Friday morning.
Friday morning warm-up begins at 9:35, after PE class ends. Please wait.

Sabers Invitational MS Girls Soccer Tournament

SABERS INVITATIONAL

Match Schedule

Friday

Match	Time	Pool A	Match	Time	Pool B
1	10:00	SOIS A vs CA B			
			2	10:50	SOIS B vs CA A
3	11:40	CA B vs NIS B			
			4	12:30	CA A vs NIS A
5	1:20	ISSH A vs SOIS A			
			6	2:10	ISSH B vs SOIS B
7	3:00	NIS B vs ISSH A			
			8	3:50	NIS A vs ISSH B

Saturday

Match	Time	Pool A	Match	Time	Pool B
9	8:30	NIS B vs SOIS A			
			10	9:20	SOIS B vs NIS A
11	10:10	CA B vs ISSH A			
			12	11:00	CA A vs ISSH B

Match	Time	Championship round
13	11:50	A1 vs. B2 Semifinals
14	12:40	A2 vs. B1 Semifinals
15	1:30	A4 vs. B4 7th place match (15-min. halves)
16	2:10	A3 vs. B3 5th place match (15-min. halves)
17	2:50	L13 vs. L14 3rd place match
18	3:40	W13 vs. W14 Championship
	4:30	Awards

*Team listed first is home team and wears light-colored uniform (if available).
Match length: 20-minute halves, 5-minute halftime, 5 minutes between matches.
Exceptions: 7th place and 5th place matches will have 15-minute halves.*

Good luck to all teams!

Sabers Invitational MS Girls Soccer Tournament

REGULATIONS

- **Pools:** Two pools of 4 teams
- **Pool play points:** Win = 3 points; Loss = 0 points; Draw = 1 point.
- **Seeding:** Points from round-robin pool play – 3 matches per team – determine seeding for elimination round.
- **Elimination round:** Top 2 teams from each pool advance to semifinals. 3rd and 4th place teams from each pool advance to consolation play. *(The 3rd place teams play each other for 5th-6th place and the 4th place teams play each other for 7th-8th place – their final matches of the tournament.)*
- **Trophies:** 1st, 2nd, 3rd. Top goal scorer – Golden Boot.
- **Match length:** 20-minute halves, 5-minute halftime. 5 minutes between matches. Next teams take field immediately upon completion of previous match. *Exceptions: 7th place and 5th place matches will have 15-minute halves.*
- **Squad size:** 8 players on the field, plus designated A or B team substitutes.
- **Cross-over of players between A and B teams:** Not allowed, including substitutes switching between squads, even if it means a team plays with only 7 players. Schools are expected to field full separate squads for both A and B teams.
- **Unlimited number of substitutions:** Only the team in possession may substitute on a throw-in. Either team may substitute on a goal kick, corner kick, or free kick.
- **Extra time:** Elimination round only (Saturday afternoon) – 2 periods of 5 minutes.
- **Kicks from the penalty mark:** Elimination round only (Saturday afternoon) – see notes below.
- **Yellow and red cards:** Referees may issue yellow and red cards for foul play, excessive complaining, swearing and other unsportsmanlike conduct. A player receiving a **red card** or a **second yellow card** will be **ejected** from the match (no replacement permitted) and **suspended** from the next match. (Yellow cards do not accumulate from match to match.)

TIEBREAKERS

If two teams in the same pool finish round-robin play with the same number of points, the first tie breaker will be the head-to-head result.

If two teams in the same pool finish round-robin play with the same number of points and also drew with each other in head-to-head play, or if three or more teams in the same pool finish round-robin play with the same number of points, the tie breakers below shall be used in the listed order. After any tie-breaker, if two teams remain tied, the head-to-head result is used.

1. Goal differential among tied teams *(goals scored minus goals conceded; maximum of 5 goals counted per match)*
2. Goals scored among tied teams *(maximum of 5 goals counted per match)*
3. Goals conceded among tied teams *(maximum of 5 goals counted per match)*
4. Coin toss or *jan-ken*.

Sabers Invitational MS Girls Soccer Tournament

“Kicks from the penalty mark” shootout, elimination matches only

based on pages 55-57 of FIFA rulebook 2015-16, “Procedures to determine the winner of a match”

- a. Kicks from the penalty mark (PK shootout) occur after the 2 periods of 5-minute extra time in elimination matches only (Saturday afternoon).
- b. Kicks are taken at the goal nearest the school gymnasium.
- c. Winner of *jan ken* chooses to kick first or defer.
- d. Each team takes 5 kicks and the kicks shall be taken alternately.
- e. If, before both teams have taken 5 kicks, one team has scored more goals than the other could score from all 5 of its kicks, no more kicks shall be taken.
- f. Only the 8 players on the field at the end of extra time are eligible to take a kick from the penalty mark.
- g. Each kick is taken by a different player and no player may take a second kick until all eligible players (including the goalkeeper) have taken a kick.
- h. A goalkeeper may be replaced at any time by – and only by – an eligible player on the field. (If the goalkeeper is injured, she may be replaced by a substitute player.)
- i. If a tie exists after 5 kicks, kicks continue to be taken – beginning with the remaining 3 eligible players on the field who have not already kicked – until a team has scored 1 goal more than the other.

Friday night dinner and movie (optional)

Friday evening we'll have a pizza dinner in the cafeteria and then watch a soccer-themed movie in theater. All teams welcome. (We'll collect pizza money Friday.)

- 17:30 – dinner in cafeteria. Pizza, or bring or buy your own dinner.
- 18:45 – move in theater.

Information for overnight guests <http://sabers.senri.ed.jp/visiting-teams.html>

- Vacate rooms entirely by 7:30 AM Saturday morning.
- NIS girls, female coach: choir room E137
- NIS male coach: music practice room B
- ISSH girls: band room E136
- ISSH male coach: music practice room C
- ISSH female coach: green room
- Return futons to genkan Saturday morning.
- Origami-style futon folding instructions [here](#).
- List of neighborhood shops and restaurants [here](#).

Sabers Invitational MS Girls Soccer Tournament

SOIS Address, Directions, Phone Numbers

Senri International School of Kwansei Gakuin (SIS)

Osaka International School of Kwansei Gakuin (OIS)

Onohara-Nishi 4-4-16, Minoh-shi, Osaka-fu 562-0032 JAPAN

関西学院千里国際中等部・高等部

関西学院大阪インターナショナルスクール

〒562-0032 大阪府箕面市小野原西 4-4-16

TEL.072-727-5050 FAX.072-727-5055 www.senri.ed.jp

[Directions to SOIS](#) can be found on the SOIS school website – www.senri.ed.jp.

- From Shin-Osaka: Midosuji Line (red) north to Senri-Chuo, final stop (¥320; 13 min.).
- From Senri-Chuo: taxi – 10 minutes, about ¥1600. Tell driver: Kwansei Gakuin Senri Kokusai, Onohara-Nishi. (Bus is cheaper – ¥220 – but slower and less frequent.)

Taxi phone numbers

Please call either of these taxi companies for rides from school.

- Hankyu: 06-6864-1111
- Miraito: 072-627-0123

Important phone numbers

Mr. Peter Heimer 080-1469-3788; office: 072-727-2137

activities director

tournament director

Mr. Toshifumi Mitsuhashi 080-3034-3005

campus activities coordinator

assistant tournament director

Mr. Stephen Frater 090-3969-0516

Sabers MS girls soccer head coach

Sabers Invitational MS Girls Soccer Tournament

Acknowledgements, Thanks

It takes a schoolwide effort to conduct a sporting event like this.

Many people put forth much effort to help this event succeed.

We thank them all.

- *SOIS PE department for allowing us to use its classroom space on Friday.*
- *SOIS campus activities coordinator, Mr. Toshifumi Mitsuhashi, for his help running the tournament.*
- *Sabers middle school girls soccer coaches, Mr. Stephen Frater and Ms. Akiko Yamashiro, for their help running the tournament and for their season-long dedication.*
- *Sabers middle school girls soccer managers: Kokoro Nagafuji, Yumi Kawaragi, Lisa Yokoe, and Miu Muraoka.*
- *Sabers Sports Council for their dedicated work, attention to detail, and cheerful support.*
- *International Senri Soccer School referees: Coach Uemura and Coach Matsuda.*
- *Line judge volunteers: Ryogo Kanda, Kento Moriguchi, Taku Kitagawa, Kazuma Kiyohiro, Hiroto Inui, Kan Sawabe, Inhyuk Kim, and others.*
- *School administration: Masago-sensei, Mr. Kralovec, Ito-sensei, Mr. Mecklem, Mr. Lewis.*
- *SOIS facilities staff for vital behind-the-scenes work, especially Uenoya-san.*
- *SOIS business office staff for their assistance: Iida-san, Takada-san, Nakatsuka-san.*
- *Nurses Natsuko Inoue and Carol Shigeyama for their medical care.*
- *SOIS teachers for allowing guests to sleep in their rooms: Mr. Ligon, Mr. Elshout, Mr. Villapando, Mr. Marica, Osako-sensei.*
- *Saturday School staff for sharing the field on Saturday.*

And finally thank you to all players and coaches.

Have a great tournament and enjoy your stay at SOIS.

We hope you make new friends and positive memories.



<http://sabers.senri.ed.jp/ms-girls-soccer.html>